

cilio



**TOASTER
CLASSIC**

BEDIENUNGSANLEITUNG AUFBEWAHREN!

cilio

Brötchenaufsatz

Toast-Lift

Brötchen-
aufsatz-Lift

Gehäuse

Krümelschublade

Auftautaste

Abbruchtaste

Aufwärmaste

Bräunungsregler

Netzkabel

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen hochwertigen Toaster entschieden haben. Dieses Produkt ist ein Qualitätsprodukt und entspricht den anerkannten Regeln der Technik und dem Gerätesicherheitsgesetz.

Wichtige Hinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Toasters diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse insbesondere die Sicherheitshinweise, um Unfälle und Störungen zu vermeiden. Durch falsche Verwendung, Benutzung oder unzureichende Reinigung und Pflege kann die Sicherheit beeinträchtigt werden, und es können Gefahren für den Benutzer entstehen. Für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind, kann cilio keine Haftung übernehmen.



Sicherheitshinweise

- Sollte dieses Gerät an andere Personen weitergegeben werden, stellen Sie sicher, dass die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt wird.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden. **Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.**
- Prüfen Sie zuerst, ob die Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Fassen Sie weder den Toaster noch den Netzstecker mit nassen oder feuchten Händen an.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an. Benutzen Sie keine Mehrfachsteckdose, mit der bereits andere Geräte betrieben werden. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.
- Betreiben Sie den Toaster nur unter Aufsicht und benutzen Sie ihn ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, außer sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät sowie die Anschlussleitung außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Betreiben Sie dieses Gerät keinesfalls über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirsystem.
- Betreiben Sie das Gerät nur auf nicht brennbaren, ebenen und stabilen Oberflächen und nicht in der Nähe von heißen Herdplatten, Gasflammen oder anderen Wärmequellen sowie außer Reichweite von Kindern. Achten Sie auf ausreichend freien Raum über und neben dem Toaster, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Vermeiden Sie, dass das Kabel gequetscht oder geknickt wird, Kontakt zu warmen oder heißen Oberflächen und Flüssigkeiten hat oder sich an scharfen Kanten scheuert.
- Lassen Sie die Anschlussleitung nicht herunterhängen und stellen Sie das Gerät so auf, dass niemand über das Kabel fallen kann.

cilio

- Verletzungs- bzw. Verbrennungsgefahr!

Achtung: Obwohl der Toaster hitzeisoliert ist, können während des Betriebes hohe Temperaturen entstehen. Auch nach Gebrauch besteht Restwärme.

- Tragen oder verschieben Sie das Gerät nicht während des Betriebes und so lange es heiß ist.
 - Stecken Sie kein übergroßes Brot oder Brötchen, sowie Metallverpackungen und sonstiges Zubehör in den Toaster, da dies die Heizdrähte beschädigen und ein Kurzschluss entstehen kann.
 - Decken Sie bei Betrieb des Toasters den Schacht nicht ab.
 - Leeren Sie regelmäßig die Krümelschubblade, um zu vermeiden, dass die Krümel ggf. verbrennen.
 - Verwenden Sie keine Backwaren oder Sandwiches, die auslaufen oder schmelzen können.
 - Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker, ebenso:
 - falls sich eine Brotscheibe verklemmt
 - bei Störungen während des Betriebes
 - bei jeder Reinigung
- Ziehen Sie hierfür nur am Stecker selbst.

- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie es nicht in der Spülmaschine.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen, Wasser in das Gehäuse eingedrungen oder es heruntergefallen ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Sollte das Kabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte und autorisierte Fachleute ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Lassen Sie es im Falle von Störungen nur von qualifizierten Fachleuten reparieren. Wenden Sie sich im Reparaturfall an den autorisierten Fachhandel.

cilio

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Lesen Sie zuerst diese Gebrauchsanweisung sowie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch.
- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
- Wischen Sie die Außenseite mit einem weichen Tuch, ggf. leicht angefeuchtet, ab. Anschließend trocknen Sie den Toaster sorgfältig ab.
- **Achtung:** Verwenden Sie keine scharfen Flüssigkeiten oder scheuernden Reinigungsmittel zum Reinigen.
- Wickeln Sie das Kabel vollständig ab und stecken den Stecker in eine geeignete Steckdose.
- Vergewissern Sie sich, dass die Krümelschublade eingesetzt ist.
- Stellen Sie den Bräunungsregler auf die höchste Stufe. Schalten Sie nun den Toaster ohne Inhalt durch Herunterdrücken des Toast-Liftes ein. Wiederholen Sie diesen Vorgang 2-3 Mal.
- Es kann zunächst zu leichter Geruchsbildung kommen; diese ist vollkommen ungefährlich und verschwindet nach kurzer Zeit.
- Lassen Sie den Toaster kurz abkühlen, bevor Sie mit dem ersten Toast beginnen.

Inbetriebnahme

- Stellen Sie den Toaster auf eine geeignete Oberfläche (keine Metalloberfläche, keine Textilien etc.).
- Toasten Sie maximal 2 Toastscheiben gleichzeitig. Benutzen Sie nur handelsübliches Toast für den Toastschlitz. Legen Sie dickere oder längere Brotscheiben, Bagels, Brötchen, etc. ausschließlich auf den Brötchenaufsatz.
- Stellen Sie den Bräunungsregler auf die gewünschte Stufe (Stufe 1 ist die niedrigste Einstellung für helle Bräunung, Stufe 6 bzw. 7 die höchste Stufe für die dunkelste Bräunung). Für den Anfang empfehlen wir Ihnen eine niedrige bis mittlere Einstellung.
- Drücken Sie nun den Toast-Lift herunter, bis er einrastet und den Toaster damit einschaltet.
- Ist der Toastvorgang beendet, springt der Lift automatisch wieder hoch und Sie können die getoasteten Scheiben entnehmen.
- **Achtung:** Sofort nach der Benutzung sind der Toaster und der Toast heiß! **Verbrennungsgefahr!**
- Um eine gleichmäßige Bräunung bei mehreren Toastvorgängen zu erzielen, warten Sie nach jedem Toastvorgang ca. 30 Sekunden. Es kann sonst bei gleicher Bräunungsstufe zu dunkleren Ergebnissen kommen.

cilio

- Sollte der Toast zu dunkel werden, können Sie den Toastvorgang mit Hilfe der Abbruchtaste stoppen.
Achtung: Drücken Sie niemals den Toast-Lift nach oben, sondern nutzen Sie immer die Abbruchtaste.
- Sollten Sie nur eine Scheibe toasten oder die Brotscheiben eventuell sehr klein sein, stellen Sie den Toaster auf eine niedrigere Stufe.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen das Gerät abkühlen.

Abbruchtaste



Wollen Sie den Toastvorgang abbrechen, drücken Sie die Abbruchtaste. Der Toast-Lift springt hoch und der Toaster schaltet sich ab. Drücken Sie niemals den Toast-Lift nach oben, um einen Toastvorgang abzubrechen.

Aufwärmaste



Wird beim ersten Toastvorgang die gewünschte Bräunung nicht erreicht oder wollen Sie kalten, schon gebräunten Toast nochmal aufwärmen, legen Sie den Toast in den Toastschlitz zurück, drücken Sie den Toast-Lift nach unten und dann zusätzlich die Aufwärmaste. Der Toast verbleibt für ca. 30 Sekunden im Toaster und bräunt nach.

Auffautaste



Falls Sie eingefrorenen Toast oder eingefrorenes Brot toasten möchten, drücken Sie den Toast-Lift nach unten und dann zusätzlich die Auffautaste. Der Toastvorgang wird automatisch verlängert; Sie brauchen den gewünschten Bräunungsgrad nicht zu verändern.

Krümelschublade

Sie dient dazu, die beim Einsetzen und Toasten herunterfallenden Krümel aufzufangen. Leeren Sie die Schublade regelmäßig, um ein Verbrennen dieser Krümel zu vermeiden.

cilio

Gebrauch des Brötchenaufsatzes

- Klappen Sie den Brötchenaufsatz auseinander, indem Sie dem Brötchenaufsatz-Lift vollständig nach unten drücken. Achten Sie drauf, dass der Lift auf der untersten Position einrastet.
- Legen Sie anschließend die Brötchen mittig darauf und wählen Sie über den Bräunungsregler die gewünschte Bräunung. Wir empfehlen eine niedrige bis mittlere Einstellung.
- Schalten Sie nun den Toaster durch Herunterdrücken des Toast-Liftes bis zum Einrasten ein.
- Sobald sich der Toaster abschaltet, drehen Sie das / die Brötchen um und wiederholen den Vorgang.
- **Achtung:** Das / die Brötchen nie direkt auf den Toaster legen. Verwenden Sie immer den Aufsatz.
- Nach dem Gebrauch drücken Sie den Brötchenaufsatz-Lift wieder nach oben, um diesen vollständig zusammenzuklappen.

Allgemeine Hinweise

- Unterschiede in der Brotsorte, Feuchte und Dicke der einzelnen Scheiben beeinflussen die Bräunung des Brotes.
- Abgelagertes, trockenes Brot bräunt schneller als frisches Brot.
- Toasten Sie Graubrot bei höherem Bräunungsgrad als Weißbrot.
- Verwenden Sie keine zu dicken oder zu großen Brotscheiben, da diese sich leicht verklemmen können!
- Lösen Sie verklemmte Brotscheiben mit einem stumpfen Holzstab. Berühren Sie dabei die Heizdrähte nicht! Benutzen Sie keine Metallgegenstände. **Achtung:** Ziehen Sie immer erst den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis der Toaster abgekühlt ist!

Reinigung und Pflege

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung immer den Netzstecker und lassen Sie den Toaster abkühlen.
- Wischen Sie den Toaster nur mit einem weichen, ggf. leicht angefeuchteten Tuch ab und trocknen Sie ihn anschließend gut ab.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, Benzin, Lösungsmittel, Scheuerbürsten oder scheuerndes Reinigungsmittel zum Reinigen.
- Entleeren Sie die Krümelschublade regelmäßig.
- **Achtung:** Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, und reinigen Sie es nicht in der Spülmaschine.

cilio

Technische Daten 492620 / 492637

Betriebsspannung: 220–240 V | 50/60 Hz

Leistungsaufnahme: 1000 W



Nur für den Hausgebrauch!

Nicht in Flüssigkeiten eintauchen!

Entsorgung/Recycling



Dieses Produkt darf laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie es daher kostenfrei an einer kommunalen Sammelstelle (z. B. Wertstoffhof) für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Gewährleistung

Für dieses Gerät übernehmen wir eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Ausgeschlossen davon sind Schäden, die auf normalen Verschleiß, zweckfremde Verwendung, unsachgemäße Behandlung, falsche Bedienung, mangelnde Pflege und Reinigung, mutwillige Zerstörung, Transport oder Unfall sowie Fremdeingriffe von nicht berechtigten Personen zurückzuführen sind. Wenden Sie sich im Garantiefall an Ihren Händler. Die Garantie kann nur gewährt werden, wenn der Kassenbon/die Rechnung dem Gerät beigelegt ist.

Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler. Verbindlich bleibt allein der deutsche Text.

cilio



**TOASTER
CLASSIC**

KEEP THESE INSTRUCTIONS!

cilio



Thank you for choosing this high-quality toaster. This product is a quality product and complies with the recognized technical regulations and the law on the safety of appliances.

Important advice

Read through these operating instructions carefully prior to operating the toaster for the first time and pay particular attention, in your own interest, to the safety advice in order to avoid accidents and malfunctions. Safety can be impaired through incorrect use, or through inadequate cleaning and care. This can result in serious danger to the user. cilio cannot accept any responsibility for injuries or damage that can be attributed to improper use.

cilio

Safety advice

- Should this appliance be passed on to other people, make sure that these operating instructions are handed to them along with it.
- No liability can be accepted for any damage or losses that may arise in the event of improper use or incorrect handling. **This appliance is only intended for domestic use. Do not use the appliance outside.**
- Check whether the type of current and the mains voltage comply with the information on the rating label.
- Do not touch the toaster or the mains plug with wet or damp hands.
- Connect the device to a properly installed power socket only. Do not use any multiple socket that is already being used to run other appliances. The plug and cord must be dry.
- Only use the toaster under supervision and use it solely for the purpose intended.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and its cord out of the reach of children less than 8 years.
- Children shall not play with this appliance.
- Never operate this device with an external timer or a separate remote control system.
- Only place the appliance on non-flammable, flat and stable surfaces and not near hot plates, gas flames or other sources of heat and out of the reach of children. Ensure sufficient free space above and near the appliance to avoid overheating.
- Avoid smashing or kinking the power cord or having contact to hot surfaces or liquids and abrasion on sharp edges.
- Do not allow the power cord to dangle and place the device in a way that no one can fall over the cord.
- **Risk of burns or injury!**
Caution: Although the toaster is heat insulated, high temperatures may be produced when using it. Even after use there is residual heat.
- Do not carry or move the appliance as long as it is in operation and as long as it is hot.
- Do not put any oversized bread or rolls into the toaster, nor any metal packaging material or other

cilio

accessories, as this could damage the heating wires and result in a short circuit.

- Do not cover the slots while the toaster is in operation.
- Empty the crumb tray regularly in order to avoid that they get burnt.
- Do not use any cakes, pastries or sandwiches that may run or melt.
- Remove the mains plug every time after use, and also:
 - in case of a slice of bread being jammed in the appliance
 - in the event of malfunctions whilst in operation
 - every time that it is being cleaned
- Do not pull on the connecting cable, but on the plug itself.
- Never immerse the appliance, the cable or the plug in water or other liquids. Do not clean it in the dishwasher.
- Never use the device if you discover damage, if water has entered the housing, or if the device has fallen.
- Check the power cord before every use for damage. If the power cord is damaged, it must definitely be replaced by the manufacturer, his service agent or similar qualified and authorized experts in order to prevent hazards.
- Never attempt to open or repair the appliance yourself. In the event of a malfunction, have the appliance repaired by qualified experts only! Contact your authorized dealer whenever the appliance is in need of repairs.

cilio

Before the first use

- Read through the operating instructions and safety advice carefully first.
- Remove all packaging material.
- Wipe the outside with a soft cloth, slightly moistened if needed. Thoroughly dry the toaster off afterwards.
- **Caution:** Do not use any caustic liquids or abrasive cleaning agents.
- Unwind the cable completely and insert the plug into a suitable socket.
- Check that the crumb tray is in place.
- Turn the browning control to the highest setting. Now switch the toaster on being empty, by pressing down the toast lift. Repeat this process 2-3 times.
- A slight smell may occur; this is harmless and will disappear after a short while.
- Allow the toaster to cool down before starting to make the first toast.

Use

- Place the toaster on a suitable surface (not on a metal surface; not on fabrics etc.).
- Toast a maximum of 2 slices of toast at the same time. Use only commercially available toast for the toast slot. Place thicker or longer slices of bread, bagels, bun rolls, etc. only on the warming rack.
- Adjust the browning control to the desired setting (setting 1 is the lowest setting for light browning, setting 6 resp. 7 is the highest setting for the darkest browning). To begin with we recommend that you use a low to middle setting.
- Now press the toast lift down until it engages to switch the toaster on.
- When the toasting process is finished, the lift comes back up and you can remove the toasted slices.
- **Caution:** The toaster and the toast are very hot immediately after use. **Risk of burns!**
- In order to achieve even browning for more than one toasting process, wait for approx. 30 seconds after each toasting process. Otherwise, darker results can be achieved with the same browning setting.
- If the toast gets too dark, you can stop the toasting process with the cancel button. **Attention:** Never push the toast lift up, but always use the cancel button.
- In case you want to toast 1 slice only, or the bread slices are very small, turn the toaster to a lower setting.
- Always unplug the appliance after use and allow the appliance to cool down.

cilio

Cancel button



In case you like to stop the toasting process, simply press the cancel button. The toast lift comes up and the toaster switches off. Never push the toast lift up to cancel a toasting process.

Warm-up button



If the first toasting process does not achieve the desired degree of browning or you want to reheat cold, already browned toast, put the toast back into the toasting slot, push down the toast lift and additionally press the warm-up button. The toast remains in the toaster for approx. 30 seconds and browns again.

Defrost button



In case you like to toast frozen toast or ordinary bread, push down the toast lift and press the defrost button as well. The toasting process is extended automatically; you do not have to change your desired degree of browning.

Crumb Tray

The tray catches crumbs that fall down when inserting and toasting the bread. Empty this tray regularly to prevent these crumbs from being burnt.

Warming rack

- Unfold the warming rack, by pushing the warming rack lift all the way down. Make sure that the lift engages in the lowest position.
- Place the bread rolls in the middle on top of it and select the desired degree of browning with the browning control. We recommend a low to medium setting.
- Now switch the toaster on by pressing down the toast lift until it engages.
- As soon as the toaster switches off, turn the roll/s and repeat the toasting process.
- **Caution:** Never place the roll/s directly onto the toaster. Always use the warming rack.
- After use push the warming rack lift up again to fold it up completely.

cilio

General Advice

- Differences in the type of bread, the moisture and the thickness of the slices influences the browning of the bread.
- Stored, dry bread browns more quickly than fresh bread.
- Toast mixed-grain bread at a higher degree of browning than white bread.
- Do not use slices of bread that are too thick or too large as these can easily jam.
- Loosen jammed slices of bread with a blunt stick of wood. Do not touch the heating elements whilst doing so. Do not use any metal objects. **Caution:** Always remove the mains plug from the socket first and wait until the toaster has cooled down.

Cleaning and care

- Always pull out the power cord before cleaning and allow the appliance to cool down.
- Wipe the toaster with a soft, slightly moistened cloth only and dry it off thoroughly.
- Do not use any sharp objects or spirit, solvent, scrubbing brushes or abrasive cleaning agents for cleaning.
- Empty the crumb tray regularly.
- **Attention:** Never immerse the toaster, the cable or the plug in water or other liquids and do not clean it in the dishwasher, as this can cause a short circuit.

cilio

Technical Data 492620 / 492637

Operating Voltage: 220–240 V | 50/60 Hz

Power Consumption: 1000 W



Intended for household use only!

Do not immerse into liquids!

Disposal/Recycling



According to the Electric and Electronic Equipment Act this product may not be disposed of in normal household garbage at the end of its useful life. For this reason, take it to a free communal collection point (e.g. recycling depot) for the recycling of electric and electronic devices.

Warranty

We cover this device with a warranty of 2 years from the purchase date. Damages due to normal wear, unauthorized use, improper treatment, incorrect use, lack of care and cleaning, willful destruction, transport or accident, and repair by unauthorized persons are excluded from this warranty. Contact your dealer in case of a warranty claim. The warranty can only be honored if the device is accompanied by the sales slip/receipt.

We do not assume any liability for translation errors. Solely the German text is binding.

cilio



GRILLE-PAIN CLASSIC

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI !

cilio

Grille-réchaud
de petits pains

Élévateur
de grille-
réchaud

Boîtier

Tiroir
ramasse-
miettes

Élévateur
de pain grillé

Touche de
décongélation

Touche
d'interruption

Touche de
réchauffage

Contrôle de
brunissement

Câble

Nous vous remercions d'avoir choisi ce grille-pain haut de gamme. Cet appareil est un produit de qualité conforme à l'état reconnu de la technique ainsi qu'à la loi sur la sécurité des appareils.

Indications importantes

Lisez attentivement cette notice d'emploi avant de mettre en marche le grille-pain, et dans votre propre intérêt respectez particulièrement les indications de sécurité pour éviter les accidents et les dérangements. Une mauvaise utilisation ou un nettoyage et entretien insuffisant peuvent porter atteinte à la sécurité de l'appareil et engendrer des dangers considérables pour l'utilisateur. cilio ne peut pas se porter garant pour les dommages dus à une utilisation inappropriée.

cilio

Consignes de sécurité

- Si cet appareil est donné à d'autres personnes, veuillez à leur remettre ce mode d'emploi.
- En cas de mauvaise utilisation ou utilisation inappropriée, aucune garantie ne peut être assumée pour les dommages éventuels. **Cet appareil est destiné uniquement à l'usage domestique. Ne l'utilisez pas en plein air.**
- Vérifiez d'abord que le courant et la tension électrique indiqués sur la plaque signalétique correspondent bien à votre secteur.
- Ne touchez ni le grille-pain, ni la fiche avec des mains mouillées ou humides.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant de protection correctement posée. N'utilisez jamais de prise multiple servant à alimenter d'autres appareils. Le câble d'alimentation et les prises mâles doivent être secs.
- Utilisez toujours le grille-pain sous surveillance et uniquement pour l'utilisation à laquelle il est destiné.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances. Toutes ces personnes doivent cependant avoir été rendues attentives à l'emploi de cet appareil en toute sécurité et des dangers qu'implique son utilisation. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être exécutés par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés. Conservez l'appareil et le câble de connexion hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Ne mettez jamais cet appareil en marche avec un contrôle automatique périphérique ou un système de télécommande indépendant.
- Placez le grille-pain sur des surfaces ininflammables, plates et stables et pas à proximité de plaques de cuisinières, de flammes de gaz ou d'autres sources de chaleur. Veillez à ce qu'il y ait assez d'espace sur et à côté du grille-pain pour éviter les surchauffes.
- Veillez à ce qu'il ne soit ni écrasé, ni tordu et qu'il ne soit pas en contact avec des arêtes vives (risque de frottement) ou avec des surfaces ou liquides chaudes ou brûlantes.
- Ne laissez pas pendre le cordon et placez l'appareil de sorte que personne ne risque de trébucher sur le câble.

cilio

· Blessure ou risque de brûlure !

Attention: Bien que le grille-pain possède une isolation thermique, des températures élevées peuvent apparaître lors de la mise en service. Aussi après utilisation il y a de chaleur résiduelle.

- Ne portez ni déplacez le grille-pain tant qu'elle fonctionne et tant qu'elle est chaude.
- Ne mettez pas de pains ou petits pains trop gros ni d'emballages métalliques ou d'autres accessoires dans le grille-pain, car ceci pourrait endommager les fils de chauffage et provoquer un court-circuit.
- Lors de l'utilisation du grille-pain, ne couvrez pas les fentes.
- Videz régulièrement le tiroir ramasse-miettes pour éviter que les miettes ne prennent feu.
- Ne chauffez pas de pâtisseries ni sandwiches qui pourraient couler ou fondre.
- Débranchez le câble après chaque emploi, également en cas:
 - lors d'une tranche de pain coincée
 - d'anomalies de fonctionnement
 - pour chaque nettoyagePour débrancher, tirez sur la fiche, pas sur le câble.
- Ne plongez jamais l'appareil, le câble ni la fiche électrique dans de l'eau ni d'autres liquides. Ne le lavez pas au lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous avez constaté des dommages, si de l'eau a pénétré à l'intérieur ou s'il est tombé.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le câble est intact. Dès le câble est endommagé, il doit impérativement être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un spécialiste qualifié et agréé afin d'éviter tout danger.
- N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil, ni de le réparer. En cas d'anomalies, confiez la réparation à des spécialistes uniquement ! Pour les réparations, adressez-vous au revendeur agréé.

cilio

Avant la première mise en service

- Lisez d'abord attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité.
- Enlevez toutes les parties de l'emballage.
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon souple, légèrement humide si nécessaire. Ensuite séchez-le soigneusement.
- **Attention:** lors du nettoyage, n'utilisez pas de liquides agressifs ou des produits nettoyants abrasifs.
- Déroulez complètement le cordon et introduisez la fiche dans une prise de courant adaptée.
- Assurez-vous que le tiroir ramasse-miettes est en place.
- Réglez le contrôle de brunissement au plus haut niveau. Mettez le grille-pain vide en marche en abaissant l'élévateur de pain grillé. Répéter cette opération 2-3 fois.
- Une légère odeur peut apparaître qui ne présente aucun danger et disparaît après un court moment.
- Laissez refroidir le grille-pain un bref instant avant de griller le premier toast.

Mise en service

- Placez le grille-pain sur une surface adaptée (pas de surface métallique, pas de textiles, etc.).
- Grillez un maximum de 2 tranches de pain grillé en même temps. Utilisez uniquement du pain grillé disponible dans le commerce pour la fente. Placez des tranches de pain, des bagels, des petits pains plus épais ou plus longs uniquement sur le grille-réchaud.
- Réglez le contrôle de brunissement au niveau désiré (le niveau 1 est le réglage le plus bas pour un brunissement clair, le niveau 6 respectivement 7 est le niveau maximum pour le brunissement le plus foncé). Au début, nous recommandons un niveau bas à moyen.
- Abaissez l'élévateur de pain grillé jusqu'à ce qu'il s'enclenche et mette ainsi le grille-pain en marche.
- Lorsque le cycle de chauffe est terminé, l'élévateur saute automatiquement permettant ainsi de prendre les tranches.
- **Attention:** le grille-pain et le pain grillé sont brûlants immédiatement après l'utilisation. **Risque de brûlures !**
- Pour obtenir un brunissement régulier sur plusieurs cycles de chauffe, attendez entre chaque opération env. 30 seconds. Sinon, des résultats plus sombres peuvent être obtenus avec le même niveau de bronzage.
- Si le pain grillé devient trop sombre, vous pouvez arrêter le processus de grillage avec le touche

cilio

d'interruption. **Attention:** ne poussez jamais l'élévateur de pain grillé vers le haut, mais utilisez toujours le touche d'interruption.

- Si vous ne grillez qu'une seule tranche ou si les tranches sont très petites, réglez le grille-pain à un niveau inférieur.
- Après l'utilisation toujours débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.

Touche d'interruption

Si vous souhaitez annuler le processus de grillage, appuyez sur le touche d'interruption. L'élévateur de pain grillé saute et le grille-pain s'éteint. Ne poussez jamais l'élévateur de pain grillé pour annuler le processus de grillage.



Touche de réchauffage

Si la première fois, le brunissement souhaité n'a pas été obtenu ou voulez-vous réchauffer des toasts froids et dorés, remettez la tranche dans la fente du grille-pain, abaissez l'élévateur de pain grillé et additionnel appuyez sur la touche de réchauffage. Le pain grillé reste encore env. 30 secondes dans le grille-pain et brunit.



Touche de décongélation

Pour griller un pain grillé ou un pain congelé, abaissez l'élévateur de pain grillé et appuyez en plus sur la touche de décongélation. Le cycle de chauffe se prolonge automatiquement, il n'est pas nécessaire de modifier le degré de brunissement sélectionné.



Tiroir ramasse-miettes

Il sert à recueillir les miettes tombant lors de l'utilisation. Videz-le régulièrement pour éviter que ces miettes ne se calcinent.

cilio

Grille-réchaud petits pains

- Dépliez le grille-réchaud en poussant l'élévateur de grille-réchaud vers le bas. Assurez-vous que l'élévateur s'engage dans la position la plus basse.
- Mettez les petits pains centrés sur le grille-réchaud et choisissez le brunissement souhaité par le contrôle de brunissement. Nous recommandons un réglage bas à moyen.
- Allumez le grille-pain par abaissez l'élévateur de pain grillé jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Dès que le grille-pain s'arrête, retournez le/les petits pains et recommencez le cycle de grillage.
- **Attention:** Ne posez jamais le ou les petits pains directement sur le grille-pain. Utilisez toujours le grille-réchaud.
- Après l'utilisation poussez l'élévateur de grille-réchaud vers le haut pour le replier complètement.

Consignes générales

- Les différences de pains, d'humidité et d'épaisseur influencent le brunissement du pain grillé.
- Le pain sec brunit plus rapidement que le pain frais.
- Grillez du pain gris à un niveau de brunissement plus élevé que du pain blanc.
- N'utilisez pas de tranches de pain trop grandes ou trop grosses, elles se coincent facilement!
- Dégagez les tranches de pain coincées avec une cuillère de bois émoussé. Ne touchez pas les fils de chauffage! N'utilisez pas d'objet métallique. **Attention:** Enlevez toujours la fiche de la prise de courant et attendez que le grille-pain soit refroidi!

Nettoyage et entretien

- Avant chaque nettoyage, mettez toujours l'appareil hors service, retirez la fiche de la prise et laissez refroidir l'appareil.
- Essuyez le grille-pain avec un chiffon doux, légèrement humide si nécessaire. Séchez-le ensuite soigneusement.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'objets abrasifs, du benzène, des solvants, des brosses à récurer ou des nettoyeurs abrasifs.
- Videz régulièrement le ramasse-miettes.
- **Attention :** Ne plongez jamais l'appareil, le câble ainsi que la fiche dans l'eau ou d'autres liquides. Ne le lavez pas au lave-vaisselle.

cilio

Spécifications techniques 492620 / 492637

Tension de service : 220 –240 V | 50/60Hz

Consommation : 1000 W



Pour l'usage domestique uniquement !

Ne pas plonger dans des liquides !

Mise au rebut/Recyclage



Conformément à la législation sur les équipements électriques et électroniques, ce produit ne doit pas être mis au rebut en le jetant dans les ordures ménagères. Il doit au contraire être rapporté dans un centre de collecte (gratuite) communal dédié au recyclage des appareils électriques et électroniques. La mairie de votre localité ou de votre ville vous informera sur les possibilités qui sont mises à votre disposition.

Garantie

Pour cet appareil, nous offrons une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat. Exclue de la garantie les dommages dus à une usure normale, une utilisation non conforme à la finalité, un traitement incorrect, une mauvaise utilisation, un manque de soin et d'entretien, une destruction volontaire, le transport ou un accident ou les interventions de personnes non habilitées sont exclus de la garantie. Adressez-vous à votre commerçant pour le recours à la garantie. La garantie n'est assurée que si le bon de caisse/la facture de l'appareil est joint à l'appareil.

Nous déclinons toute responsabilité pour des erreurs de traduction. Seule, la version allemande fait foi.

cilio



TOSTAPANE CLASSIC

CONSERVARE IL MANUALE D'USO!

cilio

Scalda panini

Elevatore
di scaldia
panini

Involucro

Vassoio
raccogli-
briciole

Elevatore di toast

Tasto di scongelare



Tasto di
interruzione

Tasto di
riscaldare

Regolatore della
tostatura

Cavo



Grazie per aver scelto questo tostapane di ottima qualità. Si tratta di un prodotto di pregio conforme alle regole riconosciute della tecnica e alla legge in materia di sicurezza degli apparecchi.

Informazioni importanti

Prima di attivare questo tostapane, si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e, nel proprio interesse, rispettate scrupolosamente le indicazioni di sicurezza per evitare danni e disfunzioni. Un impiego errato, ma anche l'insufficiente pulizia oppure una cura e manutenzione inappropriati, potrebbero pregiudicare la sicurezza. Ciò potrebbe comportare notevoli pericoli per l'utente. cilio non si assume alcuna responsabilità per danni risultanti dall'uso inappropriato.

cilio

Indicazioni di sicurezza

- Se questo apparecchio dovesse essere inoltrato ad altre persone, assicurarsi, che sia accompagnato da queste istruzioni per l'uso.
- L'uso improprio o manipolazione di questo apparecchio esclude ogni responsabilità da parte nostra per eventuali danni. **Questo apparecchio deve essere utilizzato solo per scopi domestici. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.**
- Prima di tutto controllare che il tipo di corrente e che la tensione di rete coincidano con le indicazioni riportate sulla targhetta.
- Il tostapane e la spina di alimentazione non devono mai essere toccati con le mani umide o bagnate.
- Collegare l'apparecchio solamente a una presa con messa a terra correttamente installata. Non usare prese multiple a cui siano già collegati altri apparecchi. Il cavo di alimentazione e la spina devono essere asciutti.
- Il tostapane va azionato solo sotto controllo e deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone che presentano ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che difettano delle necessarie esperienze e/o conoscenze, solo se adeguatamente sorvegliati o addestrati sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e se a conoscenza dei rischi correlati. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini se non hanno più di 8 anni e sono supervisionati. Tenere l'apparecchio come anche la conduttura di allacciamento lontano dai bambini minori di 8 anni d'età.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non utilizzare questo apparecchio con un timer esterno di accensione o un sistema separato di telecomando.
- Il tostapane deve essere collocato solamente su superfici non infiammabili, piane e robuste, e va tenuto lontano da piastre elettriche bollenti, come pure da fiamme di gas o altre fonti di calore. Sopra e intorno al tostapane deve trovarsi sufficiente spazio per evitare il surriscaldamento.
- Evitare che venga schiacciato, piegato o che vada a toccare superfici o liquidi calde o roventi o che venga a contatto con bordi affilati.
- Non lasciare penzolare il cavo e posizionare l'apparecchio in modo che nessuno inciampi nel cavo.

cilio

· Pericolo di lesione o ustioni!

Attenzione: Sebbene il tostapane disponga di un isolamento termico è possibile che durante l'uso si presentino temperature elevate. Anche dopo l'uso rimane di calore residuo.

- Non trasportare o spostare l'apparecchio quando è in funzione o quando è caldo.
- Non introdurre nel tostapane panini troppo grossi o imballaggi metallici e ulteriori accessori, altrimenti si rischierebbe di danneggiare i fili per resistenze elettriche e di provocare un cortocircuito.
- Non chiudere la fessura quando il tostapane si trova in funzione.
- Svuotare regolarmente il vassoio raccogli-briciole per evitare che possano bruciarsi.
- Non utilizzare prodotti da forno o sandwich che potrebbero fuoriuscire o fondersi.
- Staccare la spina di rete dopo ogni utilizzo, nonché:
 - nel caso che una fetta si incastra
 - anomalie funzionali durante l'esercizio
 - ad ogni pulizia

Per staccare la spina dalla presa afferrare soltanto la spina.

- Il tostapane, il cavo di alimentazione e la spina non devono mai essere immersi nell'acqua o in altri liquidi. Non lavare l'apparecchio nella lavastoviglie.
- Non utilizzare mai l'apparecchio nel caso in cui si rilevi la presenza di danni o se è stato fatto cadere.
- Controllare prima di ogni utilizzo il cavo, al fine di accertarsi che non siano presenti danni. Nel caso in cui sia danneggiato, il cavo deve essere assolutamente sostituito da personal specializzato autorizzato.
- Non tentare di aprire o di riparare autonomamente l'apparecchio. In caso di guasti farlo riparare soltanto da tecnici qualificati! Per le riparazioni rivolgersi ai centri autorizzati.

Prima della prima messa in funzione

- Leggere dapprima con cura le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza.
- Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio.
- Pulire l'esterno utilizzando un panno morbido (all'occorrenza leggermente inumidito). Quindi, asciugarlo con cura.
- **Attenzione:** Durante le operazioni di pulizia, si raccomanda di non utilizzare liquidi o detergenti abrasivi.

cilio

- Svolgere completamente il cavo e inserire il connettore in una presa di corrente.
- Accertarsi che il vassoio raccogli-briciole si trovi inserito.
- Impostare il regolatore della tostatura al livello più alto. Inserire ora il tostapane vuoto, premendo in basso il elevatore di toast. Ripetere questo procedimento per circa 2-3 volte.
- È possibile che si formi un leggero odore di bruciato; questa è comunque una cosa assolutamente innocua che si attenuerà con l'andare del tempo fino a scomparire completamente.
- Prima di iniziare la tostatura è ora necessario lasciare raffreddare il tostapane.

Messa in funzione

- Mettere il tostapane su una superficie d'appoggio piana (non devono essere superfici metalliche, tessuti ecc.).
- Tostare un massimo di 2 fette di pane tostato contemporaneamente. Utilizzare solo toast disponibili in commercio per lo slot per toast. Posizionare fette di pane più spesse o più lunghe, ciambelle, panini, ecc. solo su la scalda panini.
- Impostare il regolatore della tostatura sul livello desiderato (la posizione 1 è il livello più basso che consente di ottenere una tostatura chiara, mentre con il livello 6 oppure 7 si otterrà una tostatura scura). All'inizio è consigliabile selezionare un livello basso oppure medio.
- Premere il elevatore di toast verso il basso fino a quando si sarà innestato attivando di conseguenza il tostapane.
- Una volta terminato il procedimento di cottura, il elevatore tornerà automaticamente in alto consentendo di prelevare i toast.
- **Attenzione:** Dopo l'uso, il tostapane e il toast rimangono molto caldi! **Rischio di ustioni!**
- Per ottenere una tostatura uniforme dell'alimento, si consiglia di attendere da circa 30 secondi tra una tostatura e l'altra. Altrimenti, scuri risultati possono essere ottenuti con lo stesso livello di abbronzatura.
- Se il toast diventa troppo scuro, è possibile interrompere il processo di tostatura con il tasto di interruzione. **Attenzione:** non premere mai verso l'alto il elevatore di toast, ma utilizzare sempre il tasto di interruzione.
- Se si ha intenzione di tostare una sola fetta, o se le fette di pane dovessero eventualmente risultare troppo piccole, si consiglia di impostare un livello basso.
- Dopo l'uso, scollegare sempre la spina di alimentazione e lasciare raffreddare l'unità.

cilio

Tasto di interruzione



Se si ha intenzione di interrompere il processo di tostatura, premere semplicemente il tasto di interruzione. In questo caso il elevatore di toast salterà in alto disattivando il tostapane. Non premere mai verso l'alto il elevatore di toast, per interrompere un processo di tostatura.

Tasto di riscaldare



Se durante il primo processo di cui cottura non si riesce a raggiungere il livello di tostatura desiderato o vuoi riscaldare il toast freddo, già rosolato, reinserire nuovamente il pane nell'apposita fessura, premere il elevatore di toast verso il basso e più il tasto di riscaldare. Il pane rimarrà nel tostapane per circa 30 secondi e verrà tostato fino a raggiungere il grado successivo di tostatura.

Tasto di scongelare



Se si desidera cuocere toast o pane congelato, premere il elevatore di toast verso il basso e più il tasto di scongelare. Il processo di tostatura verrà automaticamente prolungato, senza che risulti necessario dover modificare il grado di tostatura desiderato.

Vassoio raccogli-briciole

Esso serve per raccogliere le briciole cadute durante il processo di tostatura. Si raccomanda di svuotare regolarmente questo cassetto per evitare di bruciare le briciole!

Scalda panini

- Ribattere il scalda panini a mezzo di premere il elevatore di scalda panini fino verso il basso. Assicurarsi che il elevatore si innesti nella posizione più bassa.
- Quindi posizionare i panini al centro e selezionare il grado di tostatura desiderato con il regolatore. Consigliamo un livello da bassa a media.
- Inserire ora il tostapane spingendo il elevatore di toast in basso fino per farlo innestare.
- Non appena il tostapane si sarà disattivato, girare il panino e ripetere il procedimento di tostatura.

cilio

- **Attenzione:** Il panino non deve mai essere poggiato direttamente sul tostapane. Utilizzare sempre il scaldapannini.
- Dopo l'uso, premere il elevatore di scaldapannini verso il su per piegarlo completamente.

Indicazioni generali

- Il grado di tostatura può essere influenzato dai differenti tipi di pane, come pure dall'umidità e dallo spessore delle singole fette.
- Il pane secco abbrustolisce più rapidamente di quello fresco.
- Il pane bigio a base di segala del frumento deve essere tostato con un grado di tostatura maggiore rispetto a quello utilizzato per il pane bianco.
- Le fette di pane da tostare non devono essere troppo spesse o grandi, poiché potrebbero facilmente incastrarsi!
- Le fette di pane rimaste incastrate devono essere estratte con una barra di legno smussata. In quest'occasione si raccomanda di non entrare in contatto con gli elementi termici e di non utilizzare oggetti metallici! **Attenzione:** Prima di eseguire queste operazioni, estrarre dapprima la spina dalla presa di corrente e attendere che il tostapane si sia raffreddato!

Cura e pulizia

- Prima di eseguire la pulizia, si raccomanda sempre di disattivare l'apparecchio, estrarre la spina dalla presa di corrente e farlo raffreddare.
- Pulire l'esterno utilizzando un panno morbido, all'occorrenza leggermente inumidito. Asciugarlo accuratamente.
- Non utilizzare oggetti taglienti o benzina, oppure solventi, spazzole o detergenti abrasivi, per pulire l'apparecchio.
- Svuotare regolarmente il cassetto estraibile delle briciole.
- **Attenzione:** Non immergere mai il tostapane, il cavo di alimentazione e la spina in acqua o altri liquidi e non lavarlo in lavastoviglie.

cilio

Dati tecnici 492620 / 492637

Tensione d'esercizio: 220 –240 V I 50/60 Hz

Potenza assorbita: 1000 W



Solo per uso domestico!

Non immergere in liquidi!

Smaltimento/Riciclaggio



Secondo i regolamenti sugli apparecchi elettrici ed elettronici, al termine della sua vita di servizio quest' apparecchio non deve essere smaltito tramite i normali rifiuti domestici. Pertanto conferirlo gratuitamente a un centro di raccolta municipale (ad es. riciclerai) per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici. Può trovare informazioni sulle possibilità di smaltimento presso il suo comune.

Garanzia

Per quest' apparecchio forniamo una garanzia di 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia non copre i danni imputabili a normale usura, utilizzo non conforme alla destinazione d'uso, manipolazione non idonea, impiego errato, cura e pulizia inadeguate, distruzione intenzionale, trasporto o incidenti nonché interventi di persone non autorizzate. A questo proposito rivolgersi al rivenditore competente. La garanzia può essere concessa soltanto se l'apparecchio è corredato dallo scontrino/la fattura.

Non rispondiamo di eventuali errori di traduzione. Fa fede soltanto il testo tedesco.

cilio



TOSTADORA CLASSIC

¡GUARDE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES!

cilio

Soporte caliente
panecillos

Levantador
de soporte
de panecillos

Caja

Bandeja
recoge-
migas

Levantador
de tostada

Tecla de
descongelar

Tecla de
recalentar

Tecla de
interrupción

Regulador de tostado

Cable

Enhorabuena por la compra de esta tostadora de alta calidad. Este es un producto de calidad y corresponde a las reglas reconocidas de la técnica y a la ley de seguridad de aparatos.

Indicaciones importantes

Antes de poner en marcha la tostadora, lea detenidamente estas instrucciones de manejo y guárdelas en un lugar seguro. Por su propio interés, observe especialmente las indicaciones de seguridad para evitar accidentes y averías. Debido a un uso o una utilización erróneos o a una limpieza y un cuidado insuficientes, puede verse afectada la seguridad y pueden surgir peligros para el usuario. cilio no puede asumir ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso incorrecto.

cilio

Indicaciones de seguridad

- En caso de pasar este aparato a otras personas, asegúrese de que se entreguen también las instrucciones de manejo.
- En caso de un uso indebido o un manejo erróneo, no asumimos la responsabilidad por los daños que pudieran ocasionarse. **Este aparato está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No utilice el aparato al aire libre.**
- En primer lugar, compruebe si el tipo de corriente y la tensión de red coinciden con las indicaciones de la placa de características.
- No toque ni la tostadora, ni el enchufe de red con las manos húmedas o mojadas.
- Conecte el aparato solo a una caja de enchufe con contacto de tierra correctamente instalada. No utilice ninguna caja de enchufe múltiple que ya esté ocupada por otros aparatos. El cable de alimentación y el enchufe deben ser secos.
- Utilice la tostadora solo bajo supervisión y exclusivamente para el fin previsto.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental restringida o con falta de experiencia y/o de conocimientos, si son supervisadas o han recibido instrucciones de cómo usar el aparato de manera segura. Tienen que ser conscientes de los posibles peligros. No está permitido que los niños lleven a cabo la limpieza o el mantenimiento del aparato, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el dispositivo y el cable de conexión fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños no pueden jugar con el aparato.
- Nunca ponga en funcionamiento el aparato a través de un temporizador externo o un sistema de control remoto por separado.
- Utilice la tostadora solo sobre superficies suficientemente resistentes al calor, así como planas y estables, nunca cerca de placas de cocina calientes, llamas de gas u otras fuentes de calor. Asegúrese de que haya suficiente espacio libre junto y por encima del aparato para evitar un calentamiento excesivo.
- Evite que el cable se aplaste o se doble, que esté en contacto con superficies o líquidos calientes o que roce en cantos agudos.
- Evite que el cable de conexión cuelgue y posicione el aparato de modo que nadie pueda caer sobre el cable.

cilio

- ¡Peligro de quemaduras y incendio!

¡Atención! Aunque la tostadora está aislada del calor, se pueden generar altas temperaturas durante el funcionamiento. Después del uso permanece calor residual.

- No transporte ni desplace el aparato mientras esté en funcionamiento y mientras esté caliente.
 - No introduzca pan o panecillos demasiado grandes, ni tampoco embalajes de metal y demás accesorios en la tostadora dado que, de lo contrario, se podrían deteriorar los alambres de calefacción y producirse un cortocircuito.
 - Durante el funcionamiento de la tostadora no tapa las ranuras.
 - Vacíe periódicamente la bandeja recoge-migas para evitar que se quemen las migas.
 - No utilice productos de panadería o sándwiches que podrían derramarse o fundirse.
 - Retire el enchufe después de cada uso y también:
 - si se atasca una rebanada de pan
 - en caso de fallos durante el funcionamiento
 - durante cada limpieza
- Para ello, tire solo del propio enchufe.

- Jamás sumerja el aparato, el cable o el enchufe en agua u otros líquidos. No lo lave en el lavavajillas.
- No utilice nunca el aparato si detecta deterioros, si ha penetrado agua en la carcasa o si se ha caído el aparato.
- Compruebe los deterioros en el cable de red antes de cada uso. Si el cable está deteriorado, se debe sustituir en todo caso por especialistas autorizados.
- No intente abrir ni reparar nunca el aparato por sí mismo. ¡En caso de fallos, encargue la reparación a expertos cualificados! En caso de reparación, contacte con la tienda especializada autorizada.

cilio

Antes de la primera puesta en marcha

- En primer lugar, lea detalladamente estas instrucciones de uso, así como las indicaciones de seguridad.
- Retire todo el material de embalaje.
- Limpie el lado exterior con un paño suave, ligeramente humedecido si es necesario. Después, seque el aparato cuidadosamente.
- **Atención:** Para la limpieza, no utilice líquidos o detergentes abrasivos.
- Desenrolle el cable completamente e introduzca el enchufe en una toma de corriente adecuada.
- Asegúrese de que la bandeja recoge-migas esté colocada.
- Ponga el regulador de tostado al nivel más alto. Ahora, encienda la tostadora vacía pulsando el levantador de tostada hacia abajo. Repita este proceso 2-3 veces.
- Se puede generar un ligero olor; es totalmente inocuo y desaparece tras un breve tiempo.
- Ahora, déjelo enfriar brevemente antes de empezar con la primera tostada.

Puesta en marcha

- Coloque la tostadora sobre una base apropiada (evitar superficies metálicas, textiles, etc.).
- Tostar un máximo de 2 rebanadas de tostada a la vez. Use solo tostadas disponibles comercialmente para la ranura de tostadas. Coloque rebanadas más gruesas o más largas de pan, bagels, panecillos, etc. solo en el soporte para panecillos.
- Regule el regulador de tostado al nivel deseado (el nivel 1 es el ajuste más bajo para un tostado claro y el nivel 6 o sea 7 es el nivel máximo con el tostado más oscuro). Para el inicio recomendamos un nivel bajo o medio.
- Ahora, pulse el levantador de tostado hacia abajo hasta que encaje encendiendo así la tostadora.
- Al finalizar el proceso de tostado el levantador salta automáticamente hacia arriba y podrá retirar las rebanadas tostadas.
- **Atención:** La tostadora y la tostada están calientes inmediatamente después del uso. ¡Peligro de quemaduras!
- Para obtener un tostado uniforme durante varios procesos de tostado, espere aprox. 30 segundos después

cilio

de cada proceso de tostado. De lo contrario, se pueden obtener resultados más oscuros con el mismo nivel de bronceado.

- Si la tostada se oscurece demasiado, puede detener el proceso de tostado con la tecla de interrupción. **Atención:** nunca pulsar el levántador de tostado hacia arriba, pero use siempre la tecla de interrupción.
- Si solo desea tostar una rebanada o si las rebanadas de pan son muy pequeñas, ponga la tostadora a un nivel más bajo.
- Después del uso, retire siempre el enchufe de la caja de enchufe y deje enfriar el aparato.

Tecla de interrupción



Si desea interrumpir el proceso de tostado pulse simplemente la tecla de interrupción. La levántadora de tostado salta hacia arriba y la tostadora se desconecta. Nunca pulsar el levántador de tostado hacia arriba para cancelar un proceso de tostado.

Tecla de recalentar



Si no se ha alcanzado el tostado deseado durante el primer tueste o si desea recalentar tostadas frías o ya doradas, solo tiene que volver a introducir la tostada en la ranura, pulsar el levántador de tostado hacia abajo y adicionalmente pulsar la tecla de recalentar. La tostada permanecerá en la tostadora durante aprox. 30 segundos dorándose.

Tecla de descongelar



Para tostar pan congelado, pulse el levántador de tostado hacia abajo y pulse adicionalmente la tecla de descongelar. El proceso de tostado se prolongará automáticamente; no tendrá que modificar el nivel de tostado deseado.

Bandeja recoge-migas

Esta bandeja sirve para recoger las migas que se desprenden al introducir y tostar el pan. Vacíe la bandeja periódicamente para evitar que las migas se quemen.

cilio

Soporte caliente panecillos

- Despliegue el soporte, presionando el levantador de soporte hasta el fondo. Asegúrese de que el levantador se enganche en la posición más baja.
- Coloque los panecillos centrados sobre el soporte y seleccione el nivel de tostado deseado con el regulador de tostado. Recomendamos un nivel bajo a medio.
- Encienda ahora la tostadora presionando el levantador de tostado hasta que encaje abajo del todo.
- En cuanto se apague la tostadora, dele la vuelta al pan y repita el proceso de tostado.
- **Atención:** El pan nunca debe colocarse directamente sobre la tostadora. Utilice siempre el soporte caliente panecillos.
- Después del uso, presiona el levantador de soporte hacia arriba nuevamente para plegarlo por completo.

Indicaciones generales

- Los distintos tipos de pan, humedad y grosor de las rebanadas influyen en el nivel de tostado del pan.
- El pan duro se tuesta más rápido que el pan fresco.
- Tueste pan integral a un nivel más elevado que pan blanco.
- Las rebanadas de pan no deben ser muy grandes ni muy gruesas, pues podrían quedarse atascadas en la tostadora.
- Retire las rebanadas atascadas con un palo de madera romo. Es importante que no toque los alambres de calefacción al hacerlo. No utilice objetos metálicos. **Atención:** Retire siempre primero el enchufe de la toma de corriente y espere a que la tostadora se haya enfriada.

Limpieza y cuidados

- Antes de cada limpieza, retire siempre el enchufe y deje enfriar el aparato.
- Limpie la tostadora solamente con un paño suave, ligeramente humedecido si necesario, y séquela bien.
- Para la limpieza, no utilice objetos afilados o agudos, gasolina, disolventes, escobillas para fregar ni detergentes abrasivos.
- Vacíe periódicamente la bandeja recoge-migas.
- ¡Cuidado! Jamás sumerja la tostadora, el cable o el enchufe en agua ni en otros líquidos. No lave las partes en el lavavajillas.

cilio

Datos técnicos 492620 / 492637

Tensión de servicio: 220 – 240 V | 50/60 Hz
Consumo de potencia: 1000 W



¡Solo para uso doméstico!
¡No sumergir en líquidos!

Eliminación/Reciclaje



Según la ley sobre dispositivos eléctricos y electrónicos, este producto no debe eliminarse a través de la basura doméstica convencional al final de su vida útil. Por este motivo, entregue el molinillo en un punto de recogida comunal (p. ej., punto limpio) para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Su ayuntamiento le informará sobre las posibilidades de reciclaje.

Garantía

Concedemos una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra por este aparato. Están excluidos de la garantía los daños derivados de un desgaste normal, un uso indebido, un tratamiento inadecuado, un manejo erróneo, falta de cuidado y de limpieza, destrucción intencionada, transporte o accidente, así como manipulaciones externas por personas no autorizadas. En caso de garantía, diríjase a su proveedor. Solo se puede otorgar la garantía con el tique de compra o la factura del aparato.

No nos hacemos responsables de errores de traducción. Sigue siendo vinculante exclusivamente el texto en alemán.

cilio



BROODROOSTER CLASSIC

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING GOED!

cilio

Opzet voor broodjes

Toast lift

Ontdooiknop

Opzet lift

Behuizing

Kruimel-
lade

Stopknop

Opwarmknop

Bruiningsregelaar

Kabel

Hartelijk dank dat u voor deze hoogwaardige toaster hebt gekozen. Dit product is een kwaliteitsproduct en komt overeen met de erkende regelgeving van de techniek en met de wet inzake de veiligheid van apparatuur.

Wichtige Hinweise

Lees vóór ingebruikname van de toaster deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze vervolgens goed. Houd in uw eigen belang met name de veiligheidsinstructies in acht om ongevallen en storingen te voorkomen. Door een verkeerd gebruik of door onvoldoende reiniging en onderhoud kan de veiligheid nadelig beïnvloed worden en kunnen er gevaren voor de gebruiker ontstaan. Voor schade die als gevolg van ondeskundig gebruik ontstaat, kan cilio zich niet aansprakelijk stellen.

cilio

Veiligheidsinstructies

- Als dit apparaat aan andere personen doorgegeven wordt, dient u ervoor te zorgen dat samen met het apparaat ook de gebruiksaanwijzing overhandigd wordt.
- Bij ondeskundig gebruik of een verkeerde omgang kan geen aansprakelijkheid voor eventueel optredende schade aanvaard worden. **Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet buiten.**
- Controleer eerst of het soort stroom en de netspanning overeenkomen met de informatie op het typeplaatje.
- Raak de toaster en de netstekker nooit met natte of vochtige handen aan.
- Sluiten het apparaat uitsluitend aan op een juist geïnstalleerde veiligheidswandcontactdoos. Gebruik geen verlengsnoer of stopcontact waarop al andere apparaten zijn aangesloten. Voedingskabel en stekker moeten droog zijn.
- Houd de toaster tijdens de werking steeds onder toezicht en gebruik hem uitsluitend voor het voorziene doeleinde.
- Dit apparaat kan door kinderen worden gebruikt die 8 jaar of ouder zijn of door personen die over gebrekkige fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis beschikken, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen aangaande het veilige gebruik van dit apparaat en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben. Het apparaat mag niet door kinderen gereinigd of onderhouden worden, tenzij ouder dan 8 jaar en onder toezicht van een volwassene. Houd het apparaat en de verbindingenkabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag in geen geval m.b.v. een externe tijdschakelklok of een apart afstandsbedieningssysteem in werking gesteld worden.
- Gebruik de toaster uitsluitend op hittebestendige, egale en stabiele oppervlakken en niet in de buurt van hete kookplaten, gasvlammen of andere warmtebronnen. Let op voldoende vrije ruimte naast en boven het apparaat om oververhitting te voorkomen.
- Let op dat de kabel niet klem komt te zitten, geen knik vertoont, contact met warme of hete oppervlakken heeft of langs scherpe randen schuurt.

cilio

- Laat de aansluitkabel niet omlaag hangen en plaats het apparaat zodanig dat niemand over de kabel kan vallen.

- **Gevaar voor verwonding en verbranding!**

Attentie: Alhoewel de broodrooster warmtegeïsoleerd is, kunnen tijdens het gebruik hoge temperaturen ontstaan. Zelfs na gebruik blijft er restwarmte.

- Draag of verschuif de toaster niet, zolang deze in gebruik is en terwijl het nog warm is.
- Steek geen te groot brood of broodjes alsmede metalen verpakkingen en andere accessoires in de broodrooster, omdat anders de verwarmingsdraden beschadigd kunnen raken en er kortsluiting kan ontstaan.
- Dek tijdens het gebruik van de broodrooster de gleuven niet af.
- Maak regelmatig de kruimellade leeg om te voorkomen dat de kruimels kunnen verbranden.
- Gebruik geen brood, banket of sandwiches die kunnen leeglopen of smelten.
- Trek na elk gebruik de stekker uit het stopcontact, en tevens:
 - als een snee brood is vast komen te zitten
 - bij storingen tijdens het bedrijf
 - bij iedere reiniging

Trek hierbij uitsluitend aan de stekker zelf.

- Dompel het apparaat, de kabel of de stekker nooit in water of andere vloeistoffen. Reinig het apparaat niet in de vaatwasmachine.
- Gebruik het apparaat nooit, als u beschadigingen vaststelt, water in de behuizing binnengedrongen is of als het gevallen is.
- Controleer de stroomkabel vóór elk gebruik op beschadigingen. Indien de kabel beschadigd is moet hij worden vervangen door geautoriseerde specialisten.
- Probeer het apparaat nooit zelf te openen of te repareren. Laat het apparaat in geval van een storing uitsluitend door gekwalificeerde vaklieden repareren! Neem voor een reparatie contact op met een geautoriseerde vakhandel.

cilio

Voor de eerste ingebruikname

- Lees eerst deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door.
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Veeg de buitenkant met een zachte doek, licht vochtig gemaakt indien nodig. Droog de toaster dan grondig af.
- **Let op:** Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen voor de reiniging.
- Wikkel de kabel volledig af en steek de stekker in een hiervoor geschikt stopcontact.
- Controleer of de kruimellade geplaatst is.
- Zet de bruiningsregelaar tot het hoogste niveau. Schakel de toaster nu leeg in door de toast lift omlaag te duwen. Herhaal deze procedure 2-3 keer.
- Bij de eerste keer roosteren, kan er een geur ontstaan; dit is geheel ongevaarlijk en verdwijnt na korte tijd.
- Laat de toaster nu eventjes afkoelen voordat u met het roosteren van de eerste snee brood begint.

Ingebruikname

- Plaats de toaster op een geschikt oppervlak (geen metalen oppervlak, geen stof, enz.).
- Rooster maximaal 2 sneetjes toast tegelijk. Gebruik alleen in de handel verkrijgbare toast voor de toastsleuf. Plaats dikkere of langere sneetjes brood, bagels, broodjes etc. alleen op de opzet voor broodjes.
- Stel de bruiningsregelaar op de gewenste roostergraad in (stand 1 is de laagste instelling voor lichte roostergraad en stand 6 respectievelijk 7 de hoogste stand met de meest donkere roostergraad). Voor het begin adviseren wij u de laagste tot middelste stand.
- Duw nu de toast lift omlaag tot deze inhaakt en de broodrooster hiermee inschakelt.
- Als het roosteren is beëindigd, springt de lift automatisch weer omhoog en kunt u de geroosterde sneetjes uitnemen.
- **Attentie:** De broodrooster en toast zijn direct na gebruik heet! **Gevaar voor brandwonden!**
- Om een gelijkmatige roostergraad bij meerdere keren roosteren te verkrijgen, wacht u na elke keer roosteren ca. 30 seconden. Anders kunnen donkere resultaten worden verkregen met hetzelfde bruiningsniveau.
- Als de toast te donker wordt, kun je het roosteren stoppen met de stopknop. **Let op:** Duw de toast lift nooit

cilio

omhoog, maar gebruik altijd de stopknop.

- Als u maar 1 snee roostert of de sneetjes brood eventueel zeer klein zijn, zet u de toaster op een lagere stand.
- Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.

Stopknop



Als u het roosteren wilt stoppen, drukt u op de stopknop. De toast lift springt dan omhoog en de toaster wordt uitgeschakeld. Duw de toast lift nooit omhoog, om een toastproces te stoppen.

Opwarmknop



Als bij de eerste keer roosteren de gewenste roostergraad niet wordt bereikt, of wil je koude, weleens gebruide toast opwarmen, plaatst u de snee brood gewoon terug in het apparaat, duw de toast lift omlaag en daarbij druk op de opwarmknop. De snee brood blijft dan ca. 30 seconden in de toaster en wordt weer geroosterd.

Ontdooiknop



Als u bevroren toastbrood of een bevroren snee brood wilt roosteren, duw de toast lift omlaag en daarbij druk op de ontdooiknop. Het roosteren wordt dan automatisch verlengd; u hoeft de gewenste roostergraad niet te wijzigen.

Kruimellade

Deze dient om de bij het plaatsen en roosteren omlaag gevallen kruimels op te vangen. Maak deze lade regelmatig leeg om te voorkomen dat de kruimels verbranden.

Opzet voor broodjes

- Klap het opzet open, door de opzet lift helemaal naar beneden te duwen. Zorg ervoor dat de lift in de laagste stand vastklikt.
- Leg vervolgens de broodjes gecentreerd erop en kies de gewenste roostergraad via de bruiningsregelaar.

cilio

We raden een lage tot gemiddelde instelling aan.

- Schakel nu de toaster in door de toast lift omlaag te duwen tot deze inhaakt.
- Zodra de toaster is uitgeschakeld, draait u het broodje om en herhaalt u deze procedure.
- **Attentie:** Het of de broodjes nooit direct op de toaster leggen. Gebruik altijd het opzet.
- Na gebruik, drukt u op de opzet lift weer omhoog om het opzet volledig in te klappen.

Algemene aanwijzingen

- Verschillen in het soort brood, vochtigheid en dikte van de afzonderlijke sneeën brood beïnvloeden hoe bruin het brood wordt.
- Oud, droog brood wordt sneller bruin dan vers brood.
- Rooster grijsbrood bij een hogere roosterstand dan wit brood.
- Gebruik geen te dikke of te grote sneeën brood, omdat deze gemakkelijk klem kunnen komen te zitten!
- Haal een snee brood die klem is komen te zitten los met een stompe houten steel. Raak hierbij de verwarmingsdraden niet aan! Gebruik geen metalen voorwerpen. **Attentie:** Trek echter altijd eerst de stekker uit het stopcontact en wacht tot de broodrooster is afgekoeld!

Reiniging en onderhoud

- Trek vóór iedere reiniging altijd de netstekker uit en laat het toestel afkoelen.
- Veeg de toaster uitsluitend met een droge of licht vochtig gemaakte doek en drog deze dan grondig af.
- Gebruik geen scherpe of spitse voorwerpen, benzine, oplosmiddelen, schuurborstels of schurende reinigingsmiddelen voor de reiniging.
- De kruimellade moet regelmatig worden leeggemaakt.
- **Let op:** Dompel het apparaat, de stroomkabel of stekker niet in water of andere vloeistoffen. Niet in de afwasmachine reinigen.

cilio

Technische gegevens 492620 / 492637

Bedrijfsspanning: 220 – 240 V | 50/60 Hz

Vermogensopname: 1000 W



Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik!

Niet in vloeistoffen dompelen!

Afvalverwerking/Recycling



Volgens de wet op elektrische en elektronische apparatuur mag dit product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het gewone huisvuil als afval worden verwijderd. Geef het daarom kosteloos af bij een gemeentelijke inzamelplaats (bv. een milieupark) voor het recycleren van elektrische en elektronische apparatuur. Uw gemeente- of stadsbestuur informeert u over de mogelijkheden tot afvalverwerking.

Fabrieksgarantie

Voor dit apparaat verlenen wij een garantie van 2 jaar vanaf aankoopdatum. Van deze garantie uitgesloten is schade die veroorzaakt is door normale slijtage, ondoelmatig gebruik, ondeskundige omgang, verkeerde bediening, gebrekkig onderhoud of reiniging, moedwillige vernieling, transport, een ongeval of ingrepen door personen die hiertoe niet gerechtigd zijn. Neem in het geval van garantie contact op met uw leverancier. De garantie kan uitsluitend worden verleend, als de kassabon/rekening bij het apparaat bijgesloten is.

Wij accepteren geen aansprakelijkheid voor vertaalfouten. Alleen de Duitse tekst blijft bindend.

cilio fisch-accessoires GmbH
Höhscheider Weg 29
42699 Solingen · Germany
www.cilio.de